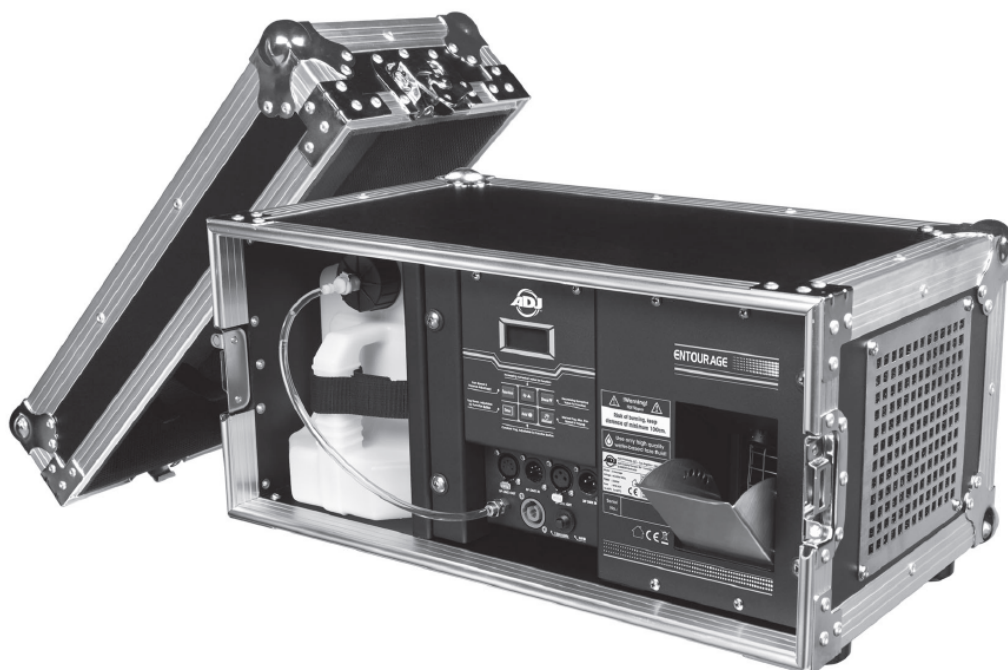




# ENTOURAGE



## **Machine à brouillard professionnelle**

***Attention : les machines à brouillard peuvent déclencher les alarmes incendie !***

## **Manuel d'utilisation**

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americanaudio.eu](http://www.americanaudio.eu)

© 2016 Produits ADJ, LLC Tous droits réservés. L'information, les spécifications, diagrammes, images et instructions sont sous réserve de modifications sans préavis. Les produits ADJ, le logo LLC et les noms et références identifiant des produits sont des marques d'ADJ Products, LLC. La protection des droits d'auteur inclus toute forme, matière, matériel et information protégeables désormais autorisés par la loi statutaire ou judiciaire ou accordé ultérieurement.

Les noms de produits utilisés dans le présent document peuvent être des marques ou des marques déposées de leurs sociétés respectives et sont reconnus par les présentes. Tous les produits non-ADJ, LLC, les marques ou noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs entreprises respectives.

ADJ Products, LLC et toutes les sociétés affiliées déclinent par les présentes toutes responsabilités pour les biens, les équipements, la construction et dommages électriques, des blessures à des personnes et le perte économique directe ou indirecte liée à l'utilisation ou de la confiance dans les informations contenues dans ce document et / ou à la suite d'un assemblage incorrect, dangereux, insuffisant et négligent et l'installation, le la suspension ou l'utilisation de ce produit.

#### Notice Européenne d'économie d'énergie

L'importance d'économie d'énergie (EuP 2009/125 / CE)

Économiser de l'énergie électrique est une clé pour aider à la protection de l'environnement.

Veuillez s'il vous plaît éteindre tous les appareils électriques quand ils ne sont pas en cours d'utilisation afin d'éviter la consommation d'énergie en mode veille. Déconnectez tous vos équipements électriques du courant secteur lorsqu'ils ne servent pas.

Nous vous en remercions!

## Table des matières

INTRODUCTION .....	3
CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	4
DESCRIPTION .....	5
DÉBALLAGE .....	5
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	6
CONFIGURATION .....	7
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE AVEC TIMER .....	10
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL .....	10
DÉPANNAGE .....	11
REPLACEMENT DU FUSIBLE.....	11
ENTRETIEN ET STOCKAGE.....	11
SPÉCIFICATIONS .....	12
RoHS : une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement .....	13
DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques .....	14
NOTES .....	15

## INTRODUCTION

**Introduction :** Félicitations, vous venez de choisir l'une des machines à fumée les plus sûres du marché d'aujourd'hui. L'Entourage a été conçue pour fonctionner durant des années si les instructions contenues dans ce manuel sont suivies à la lettre. Lisez attentivement et comprenez les instructions contenues dans ce manuel avant d'utiliser pour la première fois cette unité. Ces instructions contiennent d'importantes informations concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cette unité.

**Service clientèle :** American DJ® met à votre disposition un service clientèle afin que des experts puissent vous répondre et vous guider pour toutes vos questions en matière d'installation, ou autres problèmes pouvant survenir lors de la configuration ou du fonctionnement initial. Vous pouvez également visiter notre site Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) pour tout commentaire ou suggestion. Si vous avez des questions concernant la maintenance de votre produit, veuillez nous contacter à l'adresse e-mail [service@americandj.eu](mailto:service@americandj.eu)

**Attention !** Pour éviter ou réduire le risque de décharge électrique ou d'incendie, veuillez à ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

**Prudence !** Aucun composant de cet appareil ne peut être réparé par l'utilisateur. Ne tentez vous-même aucune réparation car vous annuleriez par là même la garantie constructeur. Si votre appareil devait être envoyé en réparation, veuillez prendre contact avec le revendeur agréé American DJ® le plus proche.

**Pensez à recycler votre carton d'emballage !**

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

**LA MACHINE À BROUILLARD NE DOIT JAMAIS ÊTRE POINTÉE VERS OU VISER LES GENS OU LEURS VÊTEMENTS. CETTE UNITÉ ÉMET DE LA VAPEUR CHAUDE ET DOIT ÊTRE UTILISÉE AVEC LES MÊMES PRÉCAUTIONS QUE SI VOUS UTILISIEZ UNE BOUILLIÈRE ÉLECTRIQUE OU UN FER À REPASSER.**

**Remarque :** Les propriétés et améliorations dans la conception de cette unité ainsi que ce manuel sont sujets à changement sans notice écrite préalable.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous de bien garder le carton d'emballage au cas improbable où vous devriez renvoyer l'unité pour réparation.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ou autre liquide dans ou sur la machine à fumée. Assurez-vous que le liquide à fumée soit bien contenu dans le réservoir à liquide.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique locale est adaptée à celle requise pour la bonne utilisation de votre machine à fumée.
- N'ôtez en aucun cas le couvercle de l'unité. Aucun composant à l'intérieur de cette unité ne peut être réparé par l'utilisateur.
- Si vous veniez à ne pas utiliser l'unité pendant une longue période, veillez à bien la débrancher de l'alimentation principale.
- Ne raccordez jamais cette unité à un module gradateur.
- N'essayez pas d'utiliser l'unité si elle est endommagée.
- N'utilisez jamais l'unité si son couvercle est ôté.
- Afin de prévenir tout risque de décharge électrique ou incendie, veuillez ne pas exposer l'unité à l'humidité ou la pluie.
- N'essayez en aucun cas d'utiliser l'appareil si vous vous apercevez que le cordon d'alimentation est dénudé ou cassé. N'essayez pas d'ôter ou casser la broche de terre du cordon d'alimentation. La broche est conçue pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie en cas de court-circuit interne.
- Débranchez l'unité de l'alimentation principale avant d'effectuer tout type de connexion.
- N'obstruez jamais les fentes de ventilation. Assurez-vous de monter l'unité dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous de bien laisser un espace de 6" (15 cm) entre l'unité et le mur.
- Cette unité est conçue pour un usage intérieur exclusivement. L'utiliser en extérieur annule toute garantie.
- Veillez à monter l'unité sur un support stable et sécurisé.
- Les cordons d'alimentation doivent être disposés de manière à ce que personne ne marche dessus ou qu'ils ne soient pincés ni par les objets posés sur eux ni par ceux posés à leurs côtés. Faites attention également à leur sortie de l'unité.
- Cette unité ne doit être réparée que par un personnel qualifié quand :
  - A. Le cordon d'alimentation ou la prise a été endommagé.
  - B. Des objets ou des liquides sont tombés ou ont été renversés sur l'unité.
  - C. L'unité a été exposée à la pluie ou l'eau.
  - D. Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou s'il montre des signes de fonctionnement anormal.

## DESCRIPTION

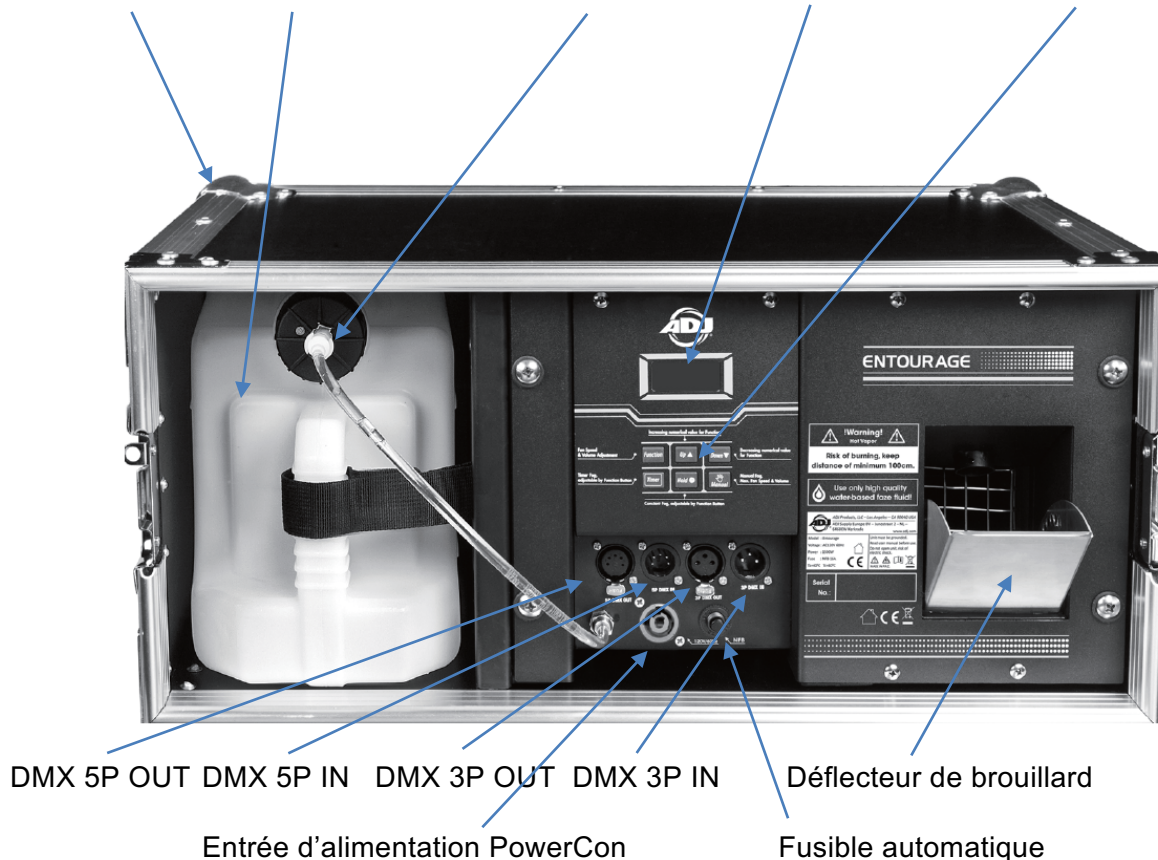
La nouvelle machine à brouillard Entourage d'ADJ est une machine de type « Fazer » fonctionnant avec du liquide à fumée traditionnel à base d'eau tel que les produits suivants d'ADJ : Fog Juice Light, Fog Juice Medium ou Fog Juice Heavy. N'utilisez jamais du liquide à brouillard (« haze fluid ») à base d'huile.

## DÉBALLAGE

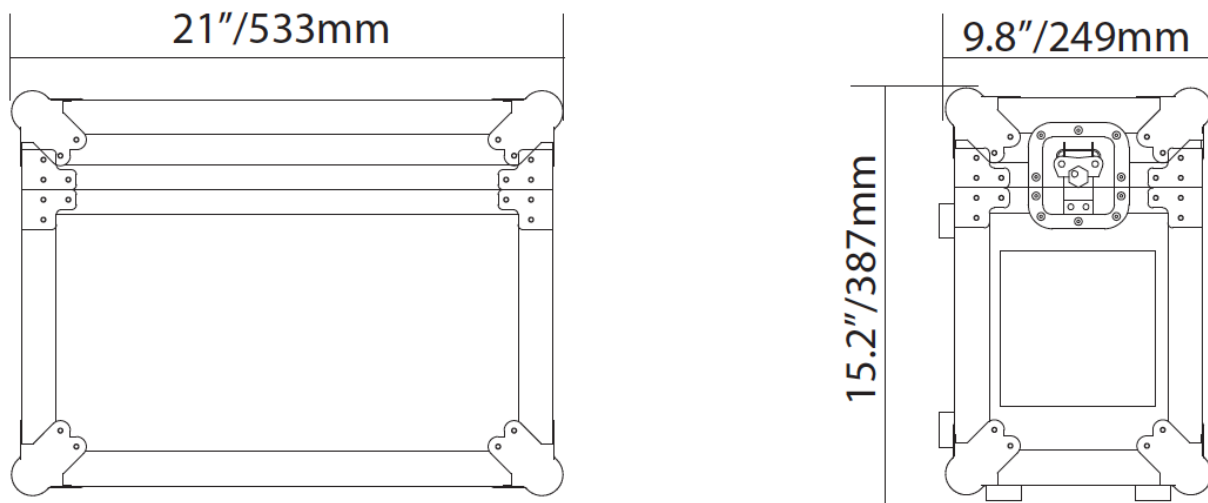
1. Ouvrez le carton d'emballage et sortez l'unité avec précaution.
2. Assurez-vous de bien ôter tout le matériel d'emballage, particulièrement autour de l'embout de vaporisation.
3. Posez la machine à fumée sur une surface plane et sèche
4. Ôtez le réservoir à fluide et remplissez-le uniquement de liquide à fumée American DJ Fog Juice® à base d'eau; remplacez ensuite le réservoir.
5. Placez le tube de la pompe avec le filtre en profondeur à l'intérieur du réservoir et vissez le bouchon.
6. Branchez la machine à brouillard au courant secteur avec le câble fourni et attendez environ 45 secondes avant que l'unité ait atteint sa température de fonctionnement optimale.
7. Suivez les instructions sur les pages suivantes

## VUE AVANT

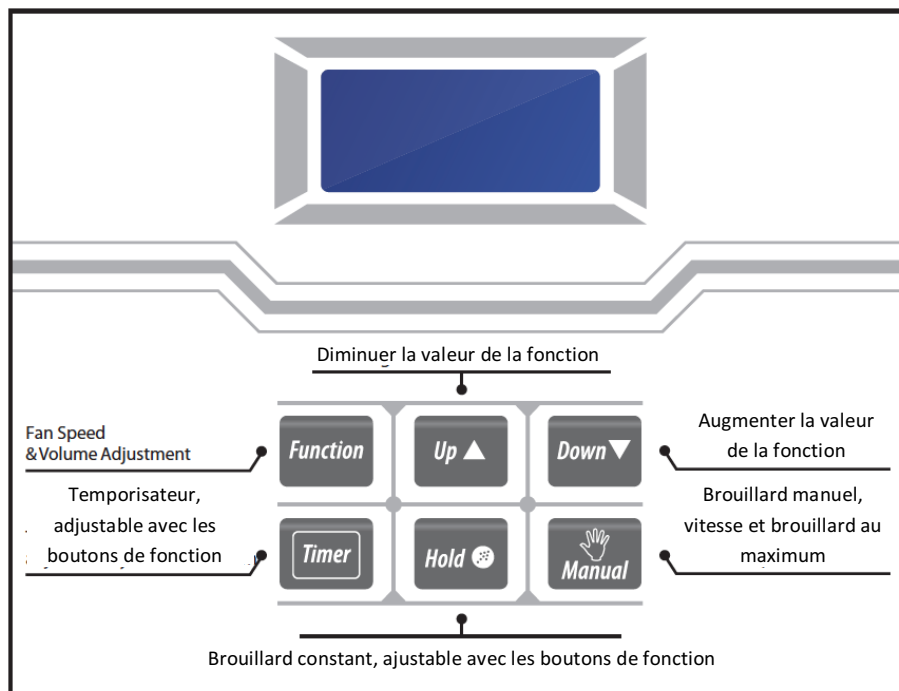
Flight Case Réservoir antifuites Connecteur rapide Affichage LCD 6 boutons de contrôle



## DIMENSIONS



## PANNEAU DE CONTRÔLE



## CONFIGURATION

**DMX-512** : DMX est l'abréviation de Digital Multiplex. Le DMX est un protocole universel utilisé comme moyen de communication entre appareils et consoles intelligentes. Une console d'éclairage DMX envoie des instructions DMX au format data (données) à l'appareil. Les données DMX sont envoyées en série de data qui voyagent d'un appareil à l'autre via des terminaux XLR (entrée) DATA « IN » et (sortie) DATA « OUT » situés sur tous les appareils DMX (la majorité des consoles d'éclairage ne possèdent qu'un terminal de sortie DATA).

**Chaînage DMX** : Le langage DMX permet aux appareils de toutes marques et modèles des différents constructeurs d'être raccordés entre eux et d'être pilotés depuis une seule console, pour peu que tous les appareils et la console DMX soient compatibles DMX. Lors de l'utilisation de plusieurs unités, pour s'assurer d'une bonne transmission DATA, essayez au possible d'utiliser le chaînage par câble le plus court. L'ordre dans lequel les unités sont chaînées dans un circuit DMX n'influence en aucun cas le pilotage DMX. Par exemple, une unité à laquelle on aurait affecté l'adresse 1 peut être placée à n'importe quel endroit de la chaîne, au début, à la fin ou n'importe où au milieu. Quand on affecte l'adresse 1 à une unité, la console d'éclairage DMX sait qu'il doit envoyer les DATA requises à l'adresse 1 de cette unité, quel que soit son emplacement dans le circuit.

Exigences de câble DMX (pour fonctionnement DMX et fonctionnement en configuration maître/esclave) :

La Fog Fury Jett peut être commandée via un protocole DMX-512. Elle comprend 5 modes de canaux DMX : 1, 2, 3, 5 ou 7 canaux DMX.

L'adresse DMX est configurée électroniquement en utilisant le menu d'affichage situées sur le panneau arrière de l'unité.



Figure 1

Votre unité et votre console DMX requièrent un câble DATA (Données)

110 Ohm homologué DMX-512 pour entrée et sortie de DATA. (Figure 1).

Nous recommandons l'utilisation de câbles DMX Accu-Cable.

Si vous faites vos câbles vous-même, veillez à bien utiliser un câble blindé standard 110-120 Ohm. (Ce câble peut être acheté chez tous les revendeurs d'éclairage professionnel.) Vos câbles doivent comporter des connecteurs mâle et femelle à chaque extrémité.

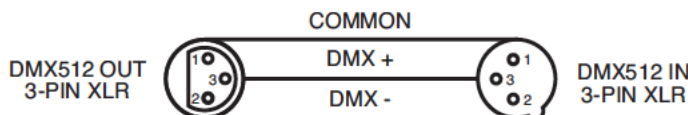


Figure 2

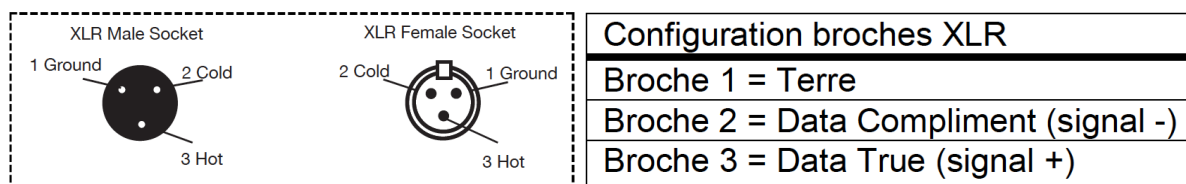


Figure 3

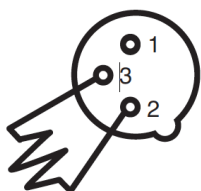


## CONFIGURATION

Rappelez-vous que les câbles DMX se montent en Daisy Chain et ne se divisent pas.

Remarque : Assurez-vous de suivre les instructions décrites en figures 2 et 3 lors de la fabrication artisanale de vos câbles. N'utilisez pas la prise de terre de votre connecteur XLR. Ne reliez pas le blindage du connecteur de votre câble à la prise de terre et ne permettez pas au blindage du conducteur d'entrer en contact avec le boîtier externe du XLR. Relier le blindage à la terre pourrait entraîner un court-circuit et un fonctionnement erratique.

Remarque spéciale : Terminaison de ligne. Lorsque vous utilisez un long câble, il se peut que vous soyez amené à placer un bouchon sur la dernière unité pour éviter un fonctionnement erratique. Le bouchon est une résistance d' W 110-120 Ohm qui est connectée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR mâle (DATA + et DATA -). Cette unité est insérée dans le connecteur XLR femelle de la dernière unité de votre montage en Daisy Chain pour terminer la ligne. L'utilisation un bouchon de câble (Référence de composant 1613000030 AC-DMXTERM-3/SET) diminue la possibilité de fonctionnement erratique.



Le bouchon réduit les erreurs de signal et évite les problèmes de transmission de signal et les interférences.

Il est toujours recommandé de connecter un bouchon DMX (résistance 120 Ohm . W) entre la broche 2 (DMX-) et la broche 3 (DMX +) de la dernière unité

### Connecteurs DMX XLR 5 broches:

Certains constructeurs utilisent des câbles data DMX-512 5 broches pour la transmission de DATA plutôt que des 3 broches. Ces câbles DMX 5 broches peuvent être intégrés dans un circuit DMX 3 broches. Il est impératif d'utiliser un adaptateur de câbles lorsque vous insérez un câble data 5 broches dans un circuit 3 broches, ils se trouvent généralement dans la plupart des magasins de vente de pièces électroniques. Le tableau suivant indique en détail la conversion correcte d'un câble

Conversion XLR 3 broches en XLR 5 broches		
Conducteur	Femelle XLR 3 broches (sortie)	Mâle XLR 5 broches (entrée)
Terre/blindage	Broche 1	Broche 1
Data Compliment (signal -)	Broche 2	Broche 2
Data True (signal +)	Broche 3	Broche 3
Non utilisée		Broche 4 - Non utilisée
Non utilisée		Broche 5 - Non utilisée

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### Démarrage :

1. **Alimentation électrique** : Connectez le câble PowerCon fourni sur l'entrée PowerCon de la machine, puis branchez la fiche Schuko sur la prise de courant secteur. Il n'y a pas de bouton ON/OFF. L'affichage LCD affichera les messages suivants :

Version:  
1.0

Le courant secteur est branché

Warming  
Up.....

2 secondes après le branchement sur le courant secteur, l'unité commencera à chauffer

2. Après que l'unité aie chauffé, la dernière fonction utilisée avant l'extinction de l'unité sera automatiquement mise en marche. Exemple : la fonction de temporisation était active et est affichée.

### Fonction de temporisation :

1. 

DUR. xxx  
INT. xxx

 Appuyez le bouton « Timer » pour activer le mode de temporisation

2. Appuyez le bouton « FUNCTION » pour entrer dans le menu de configuration de la temporisation.

3. 

--> Dura xxx  
Intv xxx

 Utilisez les boutons « UP » ou « DOWN » pour ajuster la durée de brouillard entre 3 et 250 sec.

4. Appuyez le bouton « FUNCTION » pour configurer l'intervalle entre les jets de brouillard.

5. 

Dura xxx  
--> Intv xxx

 Utilisez les boutons « UP » ou « DOWN » pour ajuster la durée de l'intervalle entre 5 et 250 sec.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT (Suite)

6. 

DUR. xxx INT. xxx
----------------------

 Appuyez le bouton « Timer » à nouveau pour activer la fonction de temporisation. Appuyez à nouveau le bouton « Timer » pour désactiver la fonction de temporisation
7. 

(Stop) Cleaning
--------------------

 Quand vous désactivez la temporisation, l'affichage affichera « (STOP) Cleaning ». C'est l'auto-nettoyage de la machine. Ceci durera environ 15 secondes.
8. 

DMX set Addr- xxx
----------------------

 Après que le nettoyage automatique soit terminé, l'affichage retourne au menu de configuration DMX

### **Fonction de brouillard continu :**

1. 

--> Vol xxx Fan xxx
------------------------

 Appuyez le bouton « HOLD » pour activer le mode de brouillard continu
2. 

--> Vol xxx Fan xxx
------------------------

 Utilisez les boutons « UP » ou « DOWN » pour ajuster la quantité de brouillard émise entre 5% et 100%.
3. Appuyez le bouton « FUNCTION » pour sauter vers le réglage du ventilateur
4. 

Vol xxx --> Fan xxx
------------------------

 Utilisez les boutons « UP » ou « DOWN » pour ajuster la vitesse du ventilateur entre 5% et 100%.
5. Appuyez à nouveau le bouton « HOLD » pour arrêter la fonction de brouillard continu
6. 

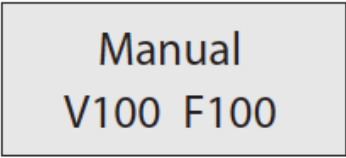
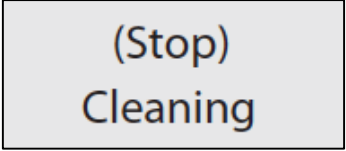
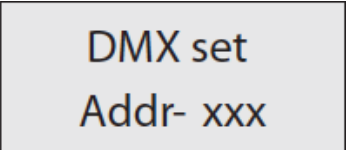
(Stop) Cleaning
--------------------

 Quand vous désactivez la temporisation, l'affichage affichera « (STOP) Cleaning ». C'est l'auto-nettoyage de la machine. Ceci durera environ 15 secondes.
7. 

DMX set Addr- xxx
----------------------

 Après que le nettoyage automatique soit terminé, l'affichage retourne au menu de configuration DMX

**Fonction de brouillard manuel :**

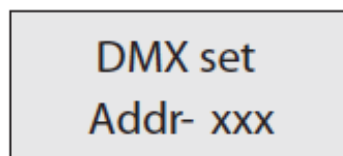
-  Appuyez et maintenez le bouton « MANUAL » le temps désiré. La machine émet au niveau maximum et avec le ventilateur à vitesse maximale. Relâchez le bouton pour arrêter la fonction de brouillard manuel
-  Quand vous désactivez la temporisation, l'affichage affichera « (STOP) Cleaning ». C'est l'auto-nettoyage de la machine. Ceci durera environ 15 secondes.
-  Après que le nettoyage automatique soit terminé, l'affichage retourne au menu de configuration DMX

MODES DMX

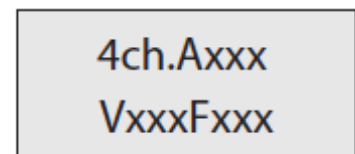
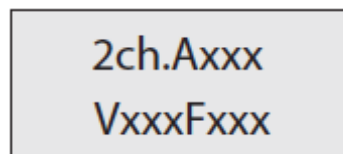
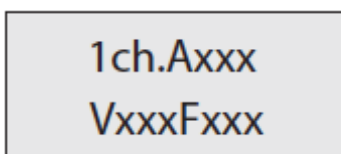
MODE DMX :

L'Entourage comprend 3 modes DMX : mode 1 canal, mode 2 canaux et mode 4 canaux DMX. Voir page 13-14 pour les détails de chaque mode.

- Cette fonction vous permet de contrôler les fonctions de cette machine à brouillard avec une console ou un logiciel DMX-512 comme MyDMX2.0, Emulation ou l'Airstream DMX Bridge d'ADJ.
- Quand l'affichage montre le menu de configuration DMX, utilisez les boutons « UP ou « DOWN » pour ajuster l'adresse DMX.

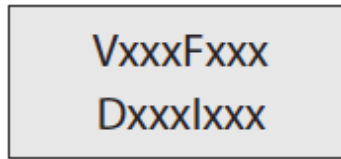


- Afin de piloter la machine en mode DMX vous devez **d'abord** brancher l'unité via les connexions XLR sur une console /interface DMX.
- Une fois la console/interface DMX branchée, vous pouvez sélectionner le mode DMX désiré. Appuyez sur le bouton « FUNCTION » afin de naviguer à travers les différents modes DMX.



MODES DMX (SUITE)

5. Quand le mode 4 canaux est sélectionné, environ 5 secondes plus tard, l'affichage change au menu suivant :



Explication de l'affichage LCD :

- A = L'adresse DMX actuelle
- V = La quantité émise actuelle
- F = La vitesse actuelle du ventilateur
- D = La durée d'émission de brouillard actuelle
- I = L'intervalle actuelle entre l'émission de brouillard

**NOTE :** La configuration de la durée d'émission de brouillard et l'intervalle entre les émissions de brouillard n'est disponible que dans le mode 4 canaux.

### TRAITS DMX

#### FONCTIONS ET VALEURS DMX - 1 CANAL

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 4	QUANTITÉ DE BROUILLARD ET VITESSE DU VENTILATEUR 0% de quantité de brouillard 5% de vitesse du ventilateur
	5 – 255	5%-100% de quantité de brouillard 100% de vitesse du ventilateur

#### FONCTIONS ET VALEURS DMX – 2 CANAUX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 4	QUANTITÉ DE BROUILLARD 0% de quantité de brouillard
	5 – 255	5%-100% de quantité de brouillard
2	0 – 15	VITESSE DU VENTILATEUR 5% de quantité de brouillard
	16 – 255	6%-100% de quantité de brouillard

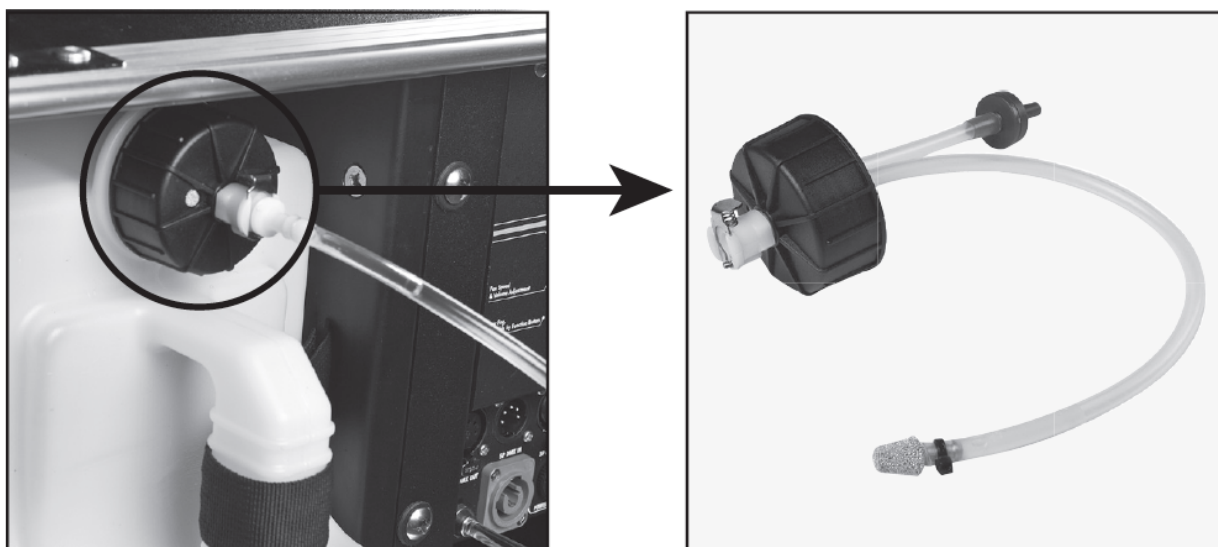
### TRAITS DMX (Suite)

## FONCTIONS ET VALEURS DMX – 4 CANAUX

Canal	Valeur	Fonction
1	0 – 4 5 – 255	QUANTITÉ DE BROUILLARD 0% de quantité de brouillard 5%-100% de quantité de brouillard
2	0 – 15 16 – 255	VITESSE DU VENTILATEUR 5% de quantité de brouillard 6%-100% de quantité de brouillard
3	0 – 7 8 – 255	DURÉE D'ÉMISSION DE BROUILLARD 3 secondes 3 - 250 secondes
4	0 – 9 10 – 255	INTERVALLE ENTRE LES ÉMISSIONS DE BROUILLARD 0 secondes 5 - 250 secondes

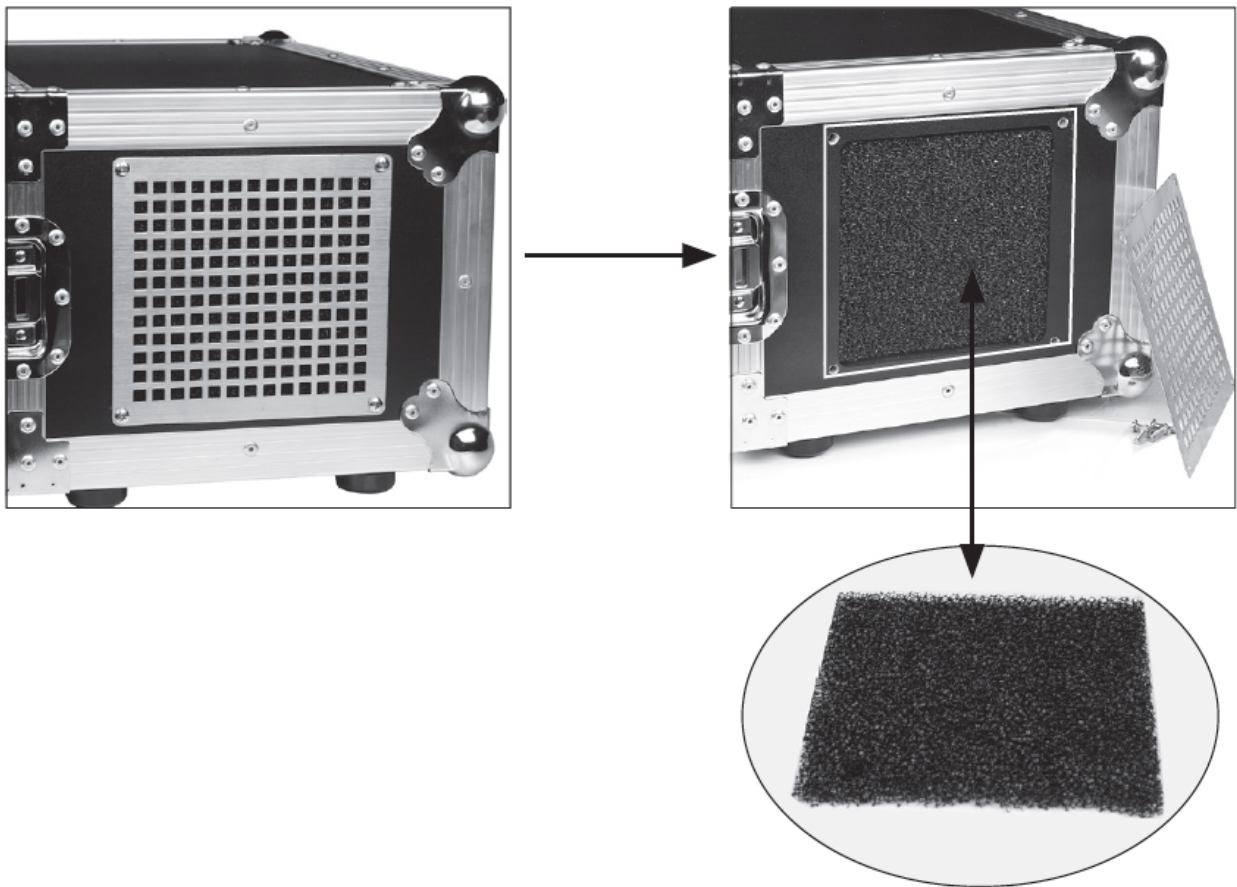
## MAINTENANCE

Le liquide ne peut pas se salir. Assurez-vous que le capuchon et le tuyau soient propres. Périodiquement la buse peut s'encrasser par des impuretés et se boucher. Veuillez alors contacter le service après-vente d'ADJ pour un remplacement de la buse.

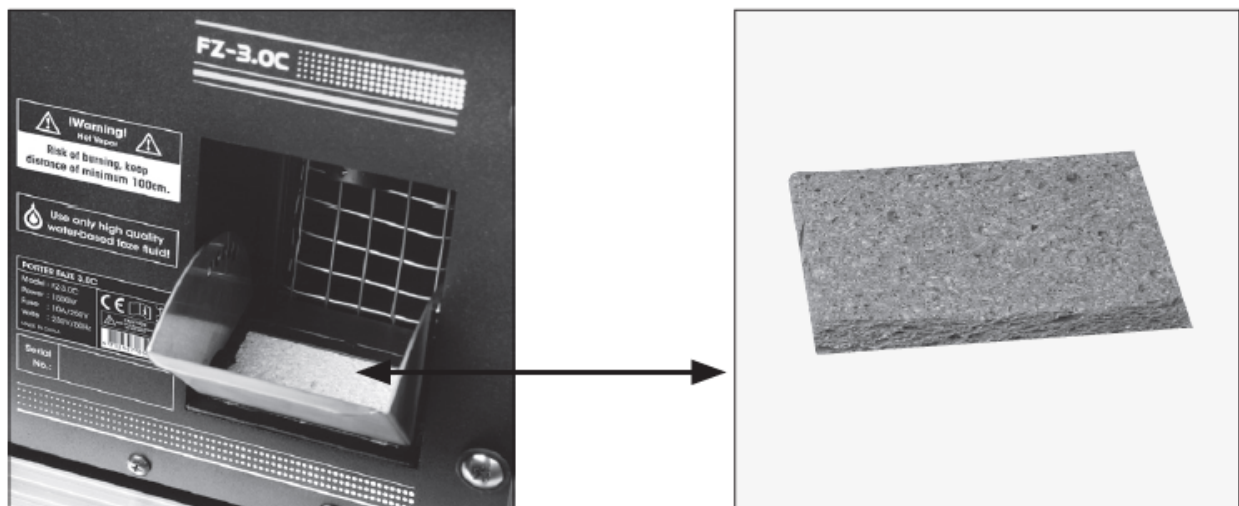


Avec une utilisation prolongée, le filtre d'air sur le côté du flightcase peut accumuler la poussière. Retirez périodiquement le capot latéral et retirez le filtre d'air pour le nettoyer. Après le nettoyage, assurez-vous de laisser sécher le filtre à air, puis réinstallez le filtre et le couvercle. Si vous souhaitez remplacer le filtre d'air, prenez contact avec le service après-vente d'ADJ.

## MAINTENANCE (SUITE)



Avec une utilisation prolongée, l'éponge à l'intérieur de l'évent peut accumuler du liquide à fumée. Nettoyez régulièrement l'éponge ou remplacez-la par une nouvelle. Si vous souhaitez remplacer l'éponge, veuillez prendre contact avec le service après-vente d'ADJ.



Quand vous stockez votre machine à brouillard, assurez-vous de l'entreposer dans un endroit frais. Couvrez-la machine pour éviter que la poussière s'y dépose. Si vous entreposez la machine pour une plus longue période, il est recommandé de la faire fonctionner une fois au moins tous les 3-4 mois.



## MAINTENANCE (SUITE)

Des longues périodes d'inactivité peuvent sévèrement raccourcir la durée de vie de votre machine à brouillard. N'utilisez que du liquide à fumée à base d'eau. N'utilisez jamais de l'eau, du vinaigre ou tout autre liquide dans le réservoir pour nettoyer la machine. Tout liquide autre que du liquide à fumée à base d'eau sévèrement endommagera votre machine.

## SOLUTION DE PROBLÈMES

L'affichage LCD peut afficher les messages d'erreurs suivants :

Heater  
Overheat

Quand ce message clignote, soit le corps de chauffe est trop chaud, soit le capteur thermique est coupé

No  
Heating

Quand ce message clignote, la machine est incapable de chauffer

No  
Fluid

Quand ce message clignote, soit le réservoir ne contient plus de liquide, soit la pompe ne fonctionne pas

Si vous constatez une sortie de fumée basse, un bruit de pompe, ou pas de sortie de brouillard du tout, débranchez immédiatement l'unité et ne vous en servez plus. N'essayez pas d'appuyer à plusieurs reprises sur le bouton d'activation de brouillard manuel car cela pourrait endommager davantage votre machine à brouillard. Vérifiez le niveau de liquide, le fusible externe ou le disjoncteur et assurez-vous que la prise murale est bien sous tension. Si après vérification de tout ce qui est précité l'unité ne semble toujours pas fonctionner correctement, elle doit être envoyée en réparation. Veuillez dès lors vous mettre en rapport avec le service après-vente d'ADJ.



## Modèle : ENTOURAGE

<b>Voltage*</b> :	120V/60Hz ou 230V/50 Hz
<b>Corps de chauffe :</b>	1400W
<b>Consommation électrique</b>	1500W
<b>Poids :</b>	47lbs / 21,3kg
<b>Dimensions :</b>	21"x 15.25"x 9.75" / 533x387x249mm
<b>Fusible :</b>	<b>NFB</b> 16A (120V) / 10A (230V)
<b>Temps de préchauffage :</b>	45 secondes
<b>Capacité du réservoir :</b>	5,6 litres
<b>Rendement :</b>	43m3 par minute
<b>Type de liquide :</b>	Liquide à fumée Fog Juice™ d'ADJ à base d'eau
<b>Cycle de refroidissement :</b>	Pas plus de 6 heures en fonctionnement
<b>3 Modes DMX</b>	3 modes : 1, 2 et 4 canaux DMX

*\*Le voltage est défini en usine et ne peut être changé*

Cher Client,

**RoHS – Une contribution sans précédent à la préservation de l'environnement**

L'Union européenne vient d'adopter une directive de restriction/interdiction d'utilisation de substances nocives. Cette directive, connue sous l'acronyme RoHS, est un sujet d'actualité au sein de l'industrie électronique.

Elle restreint, entre autres, l'utilisation de six matériaux : le plomb (Pb), le mercure (Hg), le chrome hexavalent (CR VI), le cadmium (Cd), les polybromobiphényles utilisés en tant que retardateurs de flammes (PBB), et les polybromodiphényléther également utilisés comme retardateurs de flammes (PBDE). Cette directive s'applique à quasiment tous les appareils électriques et électroniques dont le fonctionnement implique des champs électriques ou électromagnétiques – en un mot, tout appareil que nous pouvons retrouver dans nos foyers ou au bureau.

En tant que fabricants de produits des marques AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional et ACCLAIM Lighting, nous devons nous conformer à la directive RoHS. Par conséquent, deux ans même avant l'entrée en vigueur de cette directive, nous nous sommes mis en quête de matériaux alternatifs et de procédés de fabrication respectant davantage l'environnement.

Bien avant la prise d'effet de la directive RoHS, tous nos produits ont été fabriqués pour répondre aux normes de l'Union européenne. Grâce à des contrôles et des tests de matériel réguliers, nous pouvons assurer que tous les composants que nous utilisons répondent aux normes RoHS et que, pour autant que la technologie nous le permette, notre procédé de fabrication est des plus écologiques.

La directive RoHS franchit un pas important dans la protection de l'environnement. En tant que fabricants, nous nous sentons obligés de contribuer à son respect.

## DEEE : Déchets d'équipements électriques et électroniques

Chaque année, des milliers de tonnes de composants électroniques, nuisibles pour l'environnement, atterrissent dans des décharges à travers le monde. Afin d'assurer les meilleures collecte et récupération de composants électroniques, l'Union européenne a adopté la directive DEEE.

Le système DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques) peut être comparé au système de collecte « verte », mis en place il y a plusieurs années. Les fabricants, au moment de la mise sur le marché de leur produit, doivent contribuer à l'utilisation des déchets. Les ressources économiques ainsi obtenues, vont être appliquées au développement d'un système commun de gestion des déchets. De cette manière, nous pouvons assurer un programme de récupération et de mise au rebut écologique et professionnel.

En tant que fabricant, nous faisons partie du système allemand EAR à travers lequel nous payons notre contribution.

(Numéro d'enregistrement en Allemagne :  
DE41027552)

Par conséquent, les produits AMERICAN DJ et AMERICAN AUDIO peuvent être déposés aux points de collecte gratuitement et seront utilisés dans le programme de recyclage. Les produits ELATION Professional, utilisés uniquement par les professionnels, seront gérés par nos soins. Veuillez nous renvoyer vos produits Elation directement à la fin de leur vie afin que nous puissions en disposer de manière professionnelle.

Tout comme pour la directive RoHS, la directive DEEE est une contribution de premier ordre à la protection de l'environnement et nous serons heureux d'aider l'environnement grâce à ce système de d'enlèvement des déchets.

Nous sommes heureux de répondre à vos questions et serions ravis d'entendre vos suggestions.

Pour ce faire contactez-nous par e-mail à : [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Suivez-nous sur :



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/adjlighting](https://youtube.com/adjlighting)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)